ML. - 1 - L. 5177/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e april 1956 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 augustus 1954 betreffende het examen ter verkrijging van het getuigschrift van bekwaamheid tot het ambt van inspectrice over de vrouwelijke handwerken in de lagere scholen, heeft de 19e april 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 10 avril 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 août 1954 relatif à l'examen pour l'obtention du certificat d'aptitude aux fonctions d'inspectrice des travaux féminins dans les écoles primaires, a donné le 19 avril 1956 l'avis suivant :

In het tweede lid, 2°, van het nieuw artikel 2 werd geen rekening gehouden met de nieuwe indeling van de onderwijsinrichtingen tot stand gebracht door de wet van 27 juli 1955, houdende regelen inzake inrichting van het onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten, en inzake subsidiëring door de Staat van inrichtingen voor middelbaar -,normaal- en technisch onderwijs, noch met de in die wet gebruikte terminologie.

De tekst van het ontwerp zou derhalve moeten worden herzien en opnieuw aan de Raad van State voor advies worden voorgelegd.

L'alinéa 2, 2°, de l'article 2 nouveau ne tient pas compte de la nouvelle répartition des établissements d'enseignement établie par la loi du 27 juillet 1955 fixant des règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes, et de subvention, par l'Etat, d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique, ni de la terminologie employée dans cette loi.

Le texte du projet devrait dès lors être revu et soumis à nouveau à l'avis du Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
D. DECLEIRE, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,
L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DUCHENE, assessseurs de la section de législation,
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : premier président,
conseillers d'Etat,
assesseurs de la section de législation,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. DEBAEDTS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. DEBAEDTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.